

# Oversættelse

af

## International Overenskomst om Godsbefordring paa Jernbaner (C. I. M.)

afsluttet mellem

Tyskland, Østrig, Belgien, Bulgarien, Danmark, Fristaden Danzig, Spanien, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Ungarn, Italien, Letland, Lithauen, Luxemburg, Norge, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Det Serbisk-Kroatisk-Slovenske Kongerige, Sverige, Svejts og Tjekkosllovakiet.

De nedenfor anførte Staters Regeringer har efter at have erkendt Nødvendigheden af at foretage talrige Ændringer i den internationale Overenskomst af 14. Oktober 1890 om Godsbefordring paa Jernbaner, som er ændret den 16. Juli 1895, den 16. Juni 1898 og den 19. September 1906, og i hvilken Overenskomst Størstedelen af dem deltager, besluttet at afslutte en ny Overenskomst om Godsbefordring paa Jernbaner paa Grundlag af det Udkast, som de har ladet udarbejde efter Aftale, og som indeholdes i den i Bern den 8. Juni 1923 underskrevne Protokol, og har til deres befuldmægtigede udnævnt følgende:

Tyskland:

Hr. EDUARD HOFFMANN, Chargé d'affaires i Svejts.

Østrig:

Hans Ekscellence Hr. LEO DI PAULI, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Svejts.

Belgien:

Hans Ekscellence Hr. FERNAND PELTZER, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Svejts.

Bulgarien:

Hr. DIMITRI MIKOFF, Chargé d'affaires i Svejts.

Danmark:

Hans Ekscellence Hr. ANDREAS DE OLDENBURG, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Svejts.

Fristaden Danzig:

Hans Ekscellence Hr. JEAN DE MODZELEWSKI, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister for Polen i Svejts.

Spanien:

Hans Ekscellence Hr. EMILIO DE POLACIOS Y FAU, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Svejts.